

	DIN EN ISO 3834-6	
ICS 25.160.01	Ersatz für DIN-Fachbericht CEN ISO/TR 3834-6:2007-05 Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen – Teil 6: Richtlinie zur Einführung der Normenreihe ISO 3834 (ISO 3834-6:2024); Deutsche Fassung EN ISO 3834-6:2024 Quality requirements for fusion welding of metallic materials – Part 6: Guidelines on implementing the ISO 3834 series (ISO 3834-6:2024); German version EN ISO 3834-6:2024 Exigences de qualité en soudage par fusion des matériaux métalliques – Partie 6: Lignes directrices pour la mise en application de la serie ISO 3834 (ISO 3834-6:2024); Version allemande EN ISO 3834-6:2024	
		Gesamtumfang 33 Seiten
DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS)		

Nationales Vorwort

Das Dokument EN ISO 3834-6:2024 wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von DIN (Deutschland) gehalten wird.

Das zuständige nationale Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 092-00-04 AA „Qualitätssicherung beim Schweißen (DVS AG Q 2)“ im DIN-Normenausschuss Schweißen und verwandte Verfahren (NAS).

Für die in diesem Dokument zitierten Dokumente wird im Folgenden auf die entsprechenden deutschen Dokumente hingewiesen:

ISO 3834-1	siehe	DIN EN ISO 3834-1
ISO 3834-2	siehe	DIN EN ISO 3834-2
ISO 3834-3	siehe	DIN EN ISO 3834-3
ISO 3834-4	siehe	DIN EN ISO 3834-4
ISO 3834-5	siehe	DIN EN ISO 3834-5
ISO 9001	siehe	DIN EN ISO 9001
ISO 14554-1	siehe	DIN EN ISO 14554-1
ISO 14554-2	siehe	DIN EN ISO 14554-2
ISO 14731	siehe	DIN EN ISO 14731
ISO 15607	siehe	DIN EN ISO 15607
ISO 15609 (alle Teile)	siehe	DIN EN ISO 15609 (alle Teile)
ISO 15610	siehe	DIN EN ISO 15610
ISO 15611	siehe	DIN EN ISO 15611
ISO 15612	siehe	DIN EN ISO 15612
ISO 15613	siehe	DIN EN ISO 15613
ISO 15614 (alle Teile)	siehe	DIN EN ISO 15614 (alle Teile)
ISO 17662	siehe	DIN EN ISO 17662
ISO 17663	siehe	DIN EN ISO 17663
ISO/TR 15608	siehe	DIN CEN ISO/TR 15608

Aktuelle Informationen zu diesem Dokument können über die Internetseiten von DIN (www.din.de) durch eine Suche nach der Dokumentennummer aufgerufen werden.

Änderungen

Gegenüber DIN-Fachbericht CEN ISO/TR 3834-6:2007-05 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Dokument in eine Norm überführt;
- b) Verweisungen auf IIW und IAB aus Wettbewerbsgründen entfernt;
- c) Abschnitt 11 bezüglich Sichtprüfung von Schweißnähten aktualisiert;
- d) Dokument an die aktuelle Fassung der ISO 14731 angepasst;
- e) Dokument redaktionell überarbeitet.

Frühere Ausgaben

DIN V 32538: 2000-04
CEN ISO/TR 3834-6: 2007-05

Nationaler Anhang NA (informativ)

Literaturhinweise

DIN CEN ISO/TR 15608, *Schweißen — Richtlinien für eine Gruppeneinteilung von metallischen Werkstoffen*

DIN EN ISO 3834-1, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 1: Kriterien für die Auswahl der geeigneten Stufe der Qualitätsanforderungen (ISO 3834-1:2021); Deutsche Fassung EN ISO 3834-1:2021*

DIN EN ISO 3834-2, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 2: Umfassende Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 3834-3, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 3: Standard-Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 3834-4, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 4: Elementare Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 3834-5, *Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von metallischen Werkstoffen — Teil 5: Dokumente, deren Anforderungen erfüllt werden müssen, um die Übereinstimmung mit den Qualitätsanforderungen nach ISO 3834-2, ISO 3834-3 oder ISO 3834-4 nachzuweisen*

DIN EN ISO 9001, *Qualitätsmanagementsysteme — Anforderungen*

DIN EN ISO 14554-1, *Schweißtechnische Qualitätsanforderungen — Widerstandsschweißen metallischer Werkstoffe — Teil 1: Umfassende Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 14554-2, *Schweißtechnische Qualitätsanforderungen — Widerstandsschweißen metallischer Werkstoffe — Teil 2: Elementar-Qualitätsanforderungen*

DIN EN ISO 14731, *Schweißaufsicht — Aufgaben und Verantwortung*

DIN EN ISO 15607, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Allgemeine Regeln*

DIN EN ISO 15609 (alle Teile), *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißanweisung*

DIN EN ISO 15610, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Qualifizierung aufgrund des Einsatzes von geprüften Schweißzusätzen*

DIN EN ISO 15611, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Qualifizierung aufgrund von vorliegender schweißtechnischer Erfahrung*

DIN EN ISO 15612, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Qualifizierung durch Einsatz eines Standardschweißverfahrens*

DIN EN ISO 15613, *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Qualifizierung aufgrund einer vorgezogenen Arbeitsprüfung*

DIN EN ISO 15614 (alle Teile), *Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe — Schweißverfahrensprüfung*

DIN EN ISO 17662, *Schweißen — Kalibrierung, Verifizierung und Validierung von Einrichtungen einschließlich ergänzender Tätigkeiten, die beim Schweißen verwendet werden*

DIN EN ISO 17663, *Schweißen — Qualitätsanforderungen zur Wärmebehandlung beim Schweißen und bei verwandten Prozessen*

– Leerseite –

Deutsche Fassung

Qualitätsanforderungen für das Schmelzschweißen von
metallischen Werkstoffen —
Teil 6: Richtlinie zur Einführung der Normenreihe ISO 3834
(ISO 3834-6:2024)

Quality requirements for fusion welding of metallic
materials —

Part 6: Guidelines on implementing ISO 3834 series
(ISO 3834-6:2024)

Exigences de qualité en soudage par fusion des
matériaux métalliques —

Partie 6: Lignes directrices pour la mise en application
de la série ISO 3834 (ISO 3834-6:2024)

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 13. Januar 2024 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim CEN-CENELEC-Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, der Republik Nordmazedonien, Rumänien, Schweden, der Schweiz, Serbien, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

CEN-CENELEC Management-Zentrum: Rue de la Science 23, B-1040 Brüssel

Inhalt

	Seite
Europäisches Vorwort	4
Vorwort	5
Einleitung	6
1 Anwendungsbereich	7
2 Normative Verweisungen	7
3 Begriffe	7
4 Abkürzungen	7
5 Anwendung der Normenreihe ISO 3834	7
5.1 Allgemeines	7
5.2 Produktnormen	7
5.3 Besteller und Anwender	7
5.4 Qualitätsmanagementsysteme nach ISO 9001	8
5.5 Andere Qualitätsmanagementsysteme als nach ISO 9001	8
5.6 Hersteller	8
6 Eingliederung der Normenreihe ISO 3834 in Produktnormen	8
7 Verwenden anderer Dokumente mit der Normenreihe ISO 3834	8
8 Dokumentation und Qualitätssicherungssysteme	9
8.1 Dokumentation	9
8.2 Qualitätsmanagementsystem	9
9 Auswahl der Stufe der Qualitätsanforderungen	10
10 Einführung in die Fertigung	12
10.1 Allgemeine Richtlinien zur Einführung	12
10.1.1 Allgemeine Grundsätze	12
10.1.2 Einführung	12
10.1.3 Kontrolle des Schweißens	14
10.1.4 Produktionsverfahren	14
10.2 Organisation	16
11 Auslegung einzelner Abschnitte der Normenreihe ISO 3834	17
11.1 Überprüfung der Anforderungen und technische Überprüfung	17
11.2 Untervergabe	17
11.3 Schweißaufsicht	17
11.3.1 Allgemeines	17
11.3.2 Schweißaufsichtsperson	18
11.3.3 Schweißinspektionspersonal	19
11.3.4 NDT-Personal	19
11.3.5 Wechselbeziehung zwischen ISO 14731 und der Normenreihe ISO 3834 Qualitätsstufen	19
11.4 Ausrüstung	20
11.5 Schweißtechnische Tätigkeiten	20
11.6 Lagerung der Grundwerkstoffe	20
11.7 Kalibrierung und Validierung	20
11.8 Kennzeichnung und Rückverfolgbarkeit	21
12 Bewertung und Zertifizierung	22
Anhang A (informativ) Beispiele für Dokumente zur Kontrolle der mit dem Schweißen verbundenen Tätigkeiten	23
Literaturhinweise	26

Bilder

Bild 1 — Zusammenstellung von Maßnahmen des Kontrollsystems beim Schweißen	11
--	----

Bild 2 — Schweißtechnische Qualitätsanforderungen — Flussdiagramm 13

Tabellen

Tabelle 1 — Beispiele für verschiedene Arten von schweißtechnischen Dokumenten 9
Tabelle 2 — Empfohlene Schritte für die Qualifizierung von Schweißverfahren 15
Tabelle 3 — Übliche Organisation und Aufgaben 16
Tabelle 4 — Wechselbeziehung zwischen der Normenreihe ISO 3834 und ISO 14731 20
Tabelle A.1 — Beispiele von Dokumenten zur Kontrolle der mit dem Schweißen verbundenen
Tätigkeiten 23

Europäisches Vorwort

Dieses Dokument (EN ISO 3834-6:2024) wurde vom Technischen Komitee ISO/TC 44 „Welding and allied processes“ in Zusammenarbeit mit dem Technischen Komitee CEN/TC 121 „Schweißen und verwandte Verfahren“ erarbeitet, dessen Sekretariat von AFNOR gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis September 2024, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis September 2024 zurückgezogen werden.

Es wird auf die Möglichkeit hingewiesen, dass einige Elemente dieses Dokuments Patentrechte berühren können. CEN ist nicht dafür verantwortlich, einige oder alle diesbezüglichen Patentrechte zu identifizieren.

Dieses Dokument ersetzt CEN ISO/TR 3834-6:2007.

Rückmeldungen oder Fragen zu diesem Dokument sollten an das jeweilige nationale Normungsinstitut des Anwenders gerichtet werden. Eine vollständige Liste dieser Institute ist auf den Internetseiten von CEN abrufbar.

Entsprechend der CEN-CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, die Republik Nordmazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Serbien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Türkei, Ungarn, Vereinigtes Königreich und Zypern.

Anerkennungsnotiz

Der Text von ISO 3834-6:2024 wurde von CEN als EN ISO 3834-6:2024 ohne irgendeine Abänderung genehmigt.